

**DE Gebrauchsanweisung**  
Ladegerät

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden. Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.

**Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metalgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

**Zusätzliche Sicherheitshinweise**

- Öffnen Sie den Akku nicht.** Durch unsachgemäße Eingriffe kann der Akku beschädigt werden.
- Setzen Sie den Akku keiner Hitze, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit aus.** Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe entweichen. Sorgen Sie für gute Belüftung und wenden Sie sich bei Beschwerden an einen Arzt.** Die Dämpfe können Ihre Atemwege reizen und Krankheiten verursachen.
- Versuchen Sie niemals, nichtwiederaufladbare Batterien zu laden.** Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Der Akku darf nur in Verbindung mit diesem Elektrowerkzeug verwendet werden.** Andere Elektrogeräte können den Akku evtl. überlasten und so beschädigen.
- Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Akkus mit der auf dem Typenschild dieses Elektrowerkzeugs angegebenen Werten verwendet werden.** Der Einsatz abweichender Akkus kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus verursachen.
- Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Ladegeräte mit der auf dem Typenschild des Akkus angegebenen Werten verwendet werden.** Der Einsatz abweichender Ladegeräte kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus verursachen.

• Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

- Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.
- Akku nur in Innenräumen aufladen.
- Akku nicht im Hausmüll entsorgen!
- Akku nicht in Gewässern entsorgen!
- Akku nicht verbrennen!
- Akku keiner Sonnenstrahlung oder überhöhten Temperaturen aussetzen!

**Akku laden**

- Hinweis:** Der Akku gehört nicht zum Lieferumfang und ist optional bei Ihrem Händler erhältlich (► Zubehör).
- Hinweis:** Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

**! WARNUNG! Verletzungsgefahr!** Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkugeräten beachten.

**! ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!** Akku nicht tiefentladen.

- Hinweis:** Ist der Akku vollständig geladen, stellt sich die Ladestation automatisch auf Erhaltungsladung um. Der Akku kann dauerhaft in der Ladestation verbleiben.

- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku aufgeladen werden (Ladezeit: ► Technische Daten).
- Verriegelungstaste (3) drücken und Akku aus Gerät herausziehen.
- Akku in Ladestation einsetzen.
- Netzstecker der Ladestation in Steckdose stecken.
- Der Ladezustand wird durch die Kontrollleuchten (4) angezeigt.
- Akku in Gerät einsetzen und sicher einrasten lassen.

**Restkapazität des Akkus überprüfen**

- Taste (2) drücken.
- Die Restkapazität des Akkus wird von den Kontrollleuchten (1) angezeigt.

**Entsorgung**

**Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Informationen zur Rückgabe erhalten Sie bei Ihrem Verkäufer. Die Rücknahme erfolgt kostenfrei.

Batterien und Akkus, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

**Verpackung entsorgen**

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.
- Akkus nicht verbrennen. Explosionsgefahr!

**Technische Daten**

<b>Artikelnummer</b>	<b>196054</b>
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Nennleistung	70 W
Ladespannung	20,9 V <sub>DC</sub>
Ladestrom	2,4 A
Schutzklasse	II

**Zubehör**

Zubehörteile sind bei Ihrem Händler erhältlich.

Artikelnummer	Zubehörteil
196051	Akku 2 Ah
196052	Akku 4 Ah
196055	Akku-Ladestation
196053	Akku-Set mit Ladegerät

**IT Manuale di istruzioni**  
Caricabatterie

**Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

**Precauzioni generali**

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.

**Use and treatment dell'utensile a batteria ricaricabile**

- Ricaricare la batteria unicamente con caricabatterie del tipo raccomandato dal produttore.** Un caricabatteria adatto per un certo tipo di batterie potrebbe provocare incendi se lo si utilizza con altri tipi di batterie.
- Utilizzare solamente batterie idonee negli elettrodomestici.** L'uso di altre batterie potrebbe provocare incendi.
- Quando non usata, mantenere la batteria lontana da grafette, monete, chiavi, aghi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni che potrebbero provocare un cortocircuito dei contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe provocare scottature o incendi.
- In caso di utilizzo improprio, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con tale liquido. Nel caso di contatto accidentale, lavare con abbondante acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere immediata assistenza medica.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni.

**Informazioni di sicurezza supplementari**

- Non aprire la batteria.** La batteria potrebbe danneggiarsi se manipolata in modo inadeguato.
- Non esporre la batteria al calore, al fuoco, all'acqua o all'umidità.** Si rischia di provocare esplosioni.
- In caso di danni o di uso improprio si possono sprigionare vapori dalla batteria. Assicurare una ventilazione sufficiente e rivolgersi al medico in caso di malore.** I vapori possono irritare le vie respiratorie e provocare malattie.
- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.** Persiste un imminente pericolo di incendio ed esplosione.
- La batteria si deve utilizzare solo in questo utensile elettrico.** Altri dispositivi elettrici potrebbero sovraccaricare e quindi danneggiare la batteria.
- Si devono utilizzare solo le batterie ricaricabili consentite dal produttore con i dati tecnici riportati sulla targhetta dell'utensile.** L'uso di batterie diverse può provocare lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- Si devono utilizzare solo caricabatterie consentiti dal produttore con i dati tecnici riportati sulla targhetta della batteria.** L'uso di caricabatterie diversi può provocare lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- Non rimuovere o coprire i simboli riportati sull'apparecchio. Gli avvisi non più leggibili sull'apparecchio si devono immediatamente sostituire.

- Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso ed attenersi con cura.
- Ricaricare la batteria solo in locali chiusi.
- Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici!
- Non smaltire la batteria nelle falde acquifere!
- Non bruciare la batteria!
- Non esporre la batteria all'irradiazione solare o a temperature eccessive!



## Caricamento della batteria

**Nota:** La batteria non è compresa nella fornitura ed è disponibile come optional presso il rivenditore di zona (► Accessori).

**Nota:** L'aspetto reale dell'apparecchio può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

**AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Attenersi alle informazioni sulla sicurezza sull'utilizzo delle batterie ricaricabili.

**AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio!** Non scaricare completamente la batteria.

**Nota:** Quando la batteria è completamente carica, la bassetta di ricarica commuta automaticamente alla carica di mantenimento. La batteria può rimanere sempre sulla bassetta di ricarica.

- Prima della prima accensione è necessario caricare la batteria (tempo di ricarica: ► Dati tecnici).
- Premere il pulsante di bloccaggio (3) e togliere la batteria dall'apparecchio.
- Inserire la batteria nella bassetta di ricarica.
- Inserire la spina della bassetta di ricarica nella presa di corrente. Lo stato di ricarica viene indicato dalle spie di controllo (4).
- Inserire la batteria nell'apparecchio e lasciarla scattare in posizione.

## Controllare la capacità residua della batteria

– Premere il pulsante (2).

La capacità residua della batteria viene indicata dalle spie di controllo (1).

## Smaltimento

### Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. Le informazioni sulla restituzione sono fornite dal venditore. Il ritiro è gratuito.

Batterie e accumulatori non integrati in modo fisso nei rifiuti di apparecchiature elettriche vanno tutti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati ai punti di raccolta solo una volta scaricati. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

### Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.
- Non bruciare le batterie. Pericolo di esplosione!

## Dati tecnici

Codice articolo	196054
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale	70 W
Tensione di ricarica	20,9 V=
Corrente di ricarica	2,4 A
Classe di isolamento	II

## Accessori

Gli accessori sono disponibili presso il vostro rivenditore.

### Codice articolo - Accessorio

196051	Batteria 2 Ah
196052	Batteria 4 Ah
196055	Bassetta di ricarica batteria
196053	Set batterie con caricabatterie

## FR Manuel d'utilisation

### Chargeur

### Utilisation conforme

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

### Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.

## Utilisation et maniment de l'appareil à piles rechargeables

**Ne rechargez les piles que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur destiné à un certain type de piles rechargeables avec d'autres types de piles entraîne un risque d'incendie.

- **Aussi, n'utilisez que les piles rechargeables prévues dans les appareils électriques.** L'utilisation d'autres piles rechargeables peut entraîner des risques de blessure et d'incendie.
- **Tenez les piles rechargeables non utilisées à l'écart de trombones, de pièces de monnaie, de clés, d'épingles, de vis ou d'autres petites pièces métalliques pouvant entraîner un court-circuit des contacts.** Un court-circuit entre les contacts des piles peut entraîner des risques de brûlure ou d'incendie.
- **En cas d'utilisation non conforme, du liquide peut s'échapper des piles. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, demandez également un avis médical.** Le liquide s'échappant des piles peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures.

### Consignes de sécurité complémentaires

- **N'ouvrez pas les piles rechargeables.** Toute intervention non conforme peut endommager les piles.
- **Maintenez les piles rechargeables à l'abri de la chaleur, du feu, de l'eau et de l'humidité.** Risque d'explosion.
- **Tout endommagement et toute utilisation non conforme des piles rechargeables peuvent entraîner l'échappement de vapeurs. Veillez à assurer une bonne aération et contactez votre médecin en cas de troubles.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires et provoquer des maladies.
- **N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables.** Risque d'incendie et d'explosion.
- **Les piles rechargeables ne peuvent être utilisées qu'avec cet appareil électrique.** D'autres appareils électriques risquent de surcharger et d'endommager les piles.
- **N'utilisez que des piles homologuées par le fabricant et dotées des valeurs indiquées sur la plaque signalétique de cet appareil électrique.** L'utilisation d'autres piles peut entraîner des risques de blessures et causer des dommages matériels du fait de l'explosion des piles.
- **N'utilisez que des chargeurs homologués par le fabricant et dotés des valeurs indiquées sur la plaque signalétique de cet appareil électrique.** L'utilisation d'autres chargeurs peut entraîner des risques de blessures et causer des dommages matériels du fait de l'explosion des piles.
- **Les symboles apposés sur votre appareil ne doivent être ni retirés ni recouverts.** Si certaines informations apposées sur l'appareil deviennent illisibles, elles doivent être immédiatement remplacées.

Veuillez lire les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et les respecter.

Utiliser l'accu uniquement à l'intérieur.

L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères !

L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les eaux usées !

Ne pas brûler l'accumulateur !

Ne pas exposer l'accumulateur aux rayons du soleil ou à une température trop élevée !

### Chargement des accus

**Remarque :** La batterie n'est pas comprise dans l'étendue de la livraison et est disponible en option auprès de votre revendeur (► Accessoires).

**Remarque :** L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

**AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Respectez les consignes de sécurité relatives au maniment des accus.

**AVIS ! Risque de dommages de l'appareil !** Ne déchargez pas profondément les accus.

**Remarque :** Une fois que les piles sont entièrement chargées, le chargeur passe automatiquement en mode de maintien de charge. Les piles peuvent ainsi rester dans le chargeur de manière prolongée.

- Il faut charger l'accu avant la première mise en service (Durée de charge : ► Caractéristiques techniques).
  - Presser le touche de verrouillage (3) et retirer l'accumulateur de l'appareil.
  - Insérer l'accu dans la station de charge.
  - Brancher la fiche secteur de la station dans la prise.
- L'état de charge est indiqué par les voyants de contrôle (4).
- Après l'avoir chargé, introduire l'accu dans l'appareil et l'encloquer.

**Vérification de la capacité restante des piles rechargeables**

- Enfoncez le touche (2).

La capacité restante des piles est indiquée par les diodes de contrôle (1).

### Mise au rebut

#### Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Pour de plus amples informations sur le retour, adressez-vous auprès de votre revendeur. La reprise est gratuite.

Les batteries et les accus qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

### Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

- Ne pas brûler les accumulateurs. Risque d'explosion !

## Caractéristiques techniques

Référence	196054
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale	70 W
Tension de charge	20,9 V=
Courant de charge	2,4 A
Classe de protection	II

### Accessoires :

Les accessoires sont disponibles auprès de votre revendeur.

Número d'article	Accessoire
196051	Accu 2 Ah
196052	Accu 4 Ah
196055	Chargeur pour accumulateurs
196053	Set de batterie avec chargeur

## GB Operating instructions

### Charger

### Intended use

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

### General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.

### Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### Additional safety notes

- **Do not open the battery.** The battery may be damaged as a result of improper actions.
- **Do not expose the battery to heat, fire, water and damp.** There is a risk of explosion.
- **In the event of damage or incorrect use of the battery, vapours may escape. Make sure that the ventilation is good and, if you have any medical complaints, consult a doctor.** These vapours may irritate the air passages and cause illness.
- **Never attempt to recharge batteries that are not designated rechargeable.** There is a risk of fire and explosion.
- **The battery may only be used in conjunction with this power tool.** Other power tools may overload the battery and thus damage it.
- **Only batteries authorised by the manufacturer with the values listed on the type plate of this power tool may be used.** The use of a different battery may cause a risk of injuries and property damage as a result of an exploding battery.
- **Only chargers authorised by the manufacturer with the values listed on the type plate of this battery may be used.** The use of a different charger may cause a risk of injuries and property damage as a result of an exploding battery.
- Symbols affixed to your unit may not be removed or covered. Information on the unit that is no longer legible must be replaced immediately.

Before putting the unit into operation, read and observe the instructions for use.

















### Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар







- Құрылғыны сенімді пайдалану үшін пайдаланушы алғаш рет қолданар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығуы керек.
- Қауіпсіздік шаралары бойынша барлық нұсқауларды орындаңыз! Егер қауіпсіздік шараларын сақтау бойынша нұсқауларды ескермесеңіз, өзіңіз бен басқаларға қауіп төндіресіз.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және қауіпсіздік бойынша нұсқауларды кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Егер құрылғыны сатсаңыз немесе оны біреуге берсеңіз, оған міндетті түрде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қоса беріңіз.

### Аккумуляторлық құралды пайдалану және күту


- Аккумуляторларды тек өндірушімен ұсынылған зарядтау құрылғыларының көмегімен зарядтаңыз. Батареяның белгілі бір түрі үшін қарастырылған зарядтау құрылғысын басқа аккумуляторлармен пайдалану кезінде өрт қаупі туындайды.
- Осы электр құралына арналған аккумуляторларды ғана пайдаланыңыз. Басқа аккумуляторларды пайдалану зақымдарға немесе өрт қаупіне апарып соғуы мүмкін.
- Пайдаланылмайтын аккумуляторды кеңсе қыстырмалар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар немесе контактілердің тұйықталуын тудыру мүмкін басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз. Аккумулятор контактілерінің қысқа тұйықталуы күйіп қалу немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Қате пайдаланған жағдайда аккумулятордан сұйықтық ағып кетуі мүмкін. Оған тиіспейсіз. Кездейсоқ жанасып кеткен кезде тиген жерін сумен жуыңыз. Көзіңізге сұйықтық тиген кезде дәрігердің көмегіне де жүгініңіз. Аккумулятордан аққан сұйықтық терінің тітіркенуін немесе күйіктер тудыруы мүмкін.


### Қауіпсіздік техникасы бойынша қосымша нұсқаулар


- Аккумуляторды аспаңыз. Біліксіз араласу аккумуляторды зақымдауы мүмкін.
- Аккумуляторды жоғары температура, от, су және ылғалдың әсеріне ұшыратпаңыз. Жарылыс қаупі бар.
- Аккумулятор бұзылған және тиісті түрде пайдаланылмаған жағдайда бу пайда болуы мүмкін. Жақсы желдетілуін қамтамасыз етіңіз және шағым туындаған кезде дәрігерге барыңыз. Бу тыныс алу жолдарының тітіркенуін және сырқаттанып қалуды туындауы мүмкін.
- Зарядталмайтын батареяларды зарядтауға әрекеттенбеңіз. Өрт пен жарылыстың туындау қаупі бар.
- Аккумуляторды тек түпнұсқа электр құралымен бірге пайдалануға рұқсат беріледі. Басқа электр аспаптары аккумулятордың артық жүктелуіне және соның салдарынан бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Осы электр құралының фирмалық тақтайшасында көрсетілген мәндері бар, өндіруші рұқсат еткен аккумуляторларды ғана қолдануға рұқсат етіледі. Өзге аккумуляторларды қолдану жарақат алу қаупін, сонымен қатар, жарылған аккумулятордан материалдық залалды туындауы мүмкін.
- Осы электр құралының фирмалық тақтайшасында көрсетілген мәндері бар, өндіруші рұқсат еткен зарядтау құрылғыларын ғана қолдануға рұқсат етіледі. Өзге зарядтау құрылғыларын қолдану жарақат алу қаупін, сонымен қатар, жарылған аккумулятордан материалдық залалды туындауы мүмкін.
- Аспабыңызда орналасқан белгілерді алып тастауға немесе жауып қояуға тыйым салынады. Аспаптағы оқылмайтын белгілерді тез арада ауыстыру қажет.


-  Пайдалануды бастамас бұрын нұсқаулықпен танысып, онда келтірілген нұсқауларды сақтаңыз.
-  Аккумулятор батареясын тек ішкі жайларда ғана зарядтаңыз.
-  Аккумулятор батареясын тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға тыйым салынады!
-  Аккумулятор батареясын су қоймаларына тастауға тыйым салынады!
-  Аккумулятор батареясын өртеуге тыйым салынады!
-  Аккумулятор батареясын күн сәулесінің немесе жоғары температураның әсеріне ұшыратуға тыйым салынады!


### Аккумулятор батареясын зарядтау

 **Нұсқау:** Аккумулятор жеткізілім жиынтығына кірмейді және оны дилерден алуға болады (► Керек-жарақтар).

 **Нұсқау:** Аспабыңыздың іс-жүзіндегі көрінісі суреттегіден ерекшеленуі мүмкін.

 **ЕСКЕРТУ! Жарақат алу қаупі бар!** Аккумулятор батареяларын пайдалану кезінде қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқауларды орындаңыз.

 **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспаптың зақымдалу қаупі бар!** Аккумулятор батареясы зарядының толығымен таусылуына жол бермеңіз.

 **Нұсқау:** Егер аккумулятордың заряды толығымен таусылса, зарядтау станциясы автоматты түрде зарядтауға ауысады. Аккумулятор ұзақ уақыт бойы зарядтау станциясында тұра алады.

- Бірінші рет пайдаланар алдында аккумулятор батареясын зарядтау қажет (зарядтау ұзақтығы: ► Техникалық деректер).
- Бекітуші түймені (3) басыңыз да, аспаптан аккумулятор батареясын шығарып алыңыз.
- Аккумулятор батареясын зарядтау станциясына қойыңыз.

- Зарядтау станциясының желілік ашасын розеткаға салыңыз.

Зарядтау күйінің индикациясы (4) бақылау шамдарының көмегімен жүзеге асырылады.

- Аккумулятор батареясын аспапқа салып, оның бекем ілінісуін тексеріңіз.

### Аккумулятордың қалған зарядын тексеру

— Түймені (2) басыңыз.

Аккумулятордың қалған заряды бақылау шамдары (1) арқылы көрсетіледі.

### Көдеге жарату

#### Құрылғыны көдеге жарату

Айқас сызығы бар қоқыс себетінің белгісі төмендегіні білдіреді: Батареялар мен аккумуляторларды, электрлік және электрондық құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Олардың құрамында қоршаған орта мен денсаулық үшін зиянды заттар болуы мүмкін.

Тұтынушы тиісті қайта өңдеуді қамтамасыз ету үшін ескі электрлік құрылғыларды, құрылғы батареяларын және аккумуляторларды тұрмыстық қоқыстан бөлек, ресми қоқыс жинау орнына көдеге жарату үшін жауапты. Қайтару туралы ақпаратты сатушыдан алуға болады. Қайтару үшін ақы алынбайды.

Ескі электрлік құрылғыларға берік орнатылмаған батареялар мен аккумуляторларды көдеге жаратпас бұрын құрылғыдан шығару және бөлек көдеге жарату керек. Барлық жүйелердің литий батареялары мен аккумуляторларын кері қабылдау орындарына тек заряды таусылған күйде апарыңыз. Батареяларды әрдайым полюстерін жапсыру арқылы қы. Өр ақырғы пайдаланушы көдеге жаратылатын ескі құрылғылардағы жеке деректерді жою үшін өзі жауапты болады.

#### Орамды көдеге жарату

Орам қайта өңдеуге жіберілуі мүмкін картоннан және сәйкес белгіленген пластиктен тұрады.

- Бұл материалдардың қайта өңдеуге жіберілуін қадағалаңыз.

— Аккумулятор батареяларын өртемеңіз. Жарылыс қаупі бар!

### Техникалық деректер

Артикул нөмірі	196054
Номиналды кернеу	230 В~, 50 Гц
Ном. қуат	70 Вт
Заряд кернеуі	20,9 V=
Заряд тогы	2,4 А
Қорғаныс класы	II

### Керек-жарақтар

Керек-жарақтарды өз сатушыңыздан таба аласыз.

Бұйымның нөмірі	Керек-жарақ
196051	Аккумулятор батареясы 2 А·ч
196052	Аккумулятор батареясы 4 А·ч
196055	Аккумулятор батареясына арналған зарядтау станциясы
196053	Зарядтағыш құрылғысы бар аккумуляторлық батарея жиынтығы

Өндірілген күні туралы ақпарат жапсырмада көрсетілген. Қызмет ету мерзімі өнім орауышының таңбаламасында белгіленген.

Міндетті сертификаттау туралы ақпарат: Өнім міндетті сертификаттауға жатады.

**МІНДЕТТІ СЕРТИФИКАТТАУҒА ЖӘНЕ СӨЙКЕСТІЛІКТІ ЖАРИЯЛАУҒА ЖАТАДЫ**